

# **8. La edición de libros electrónicos**

JOSÉ ANTONIO MILLÁN



## Capítulo 8

<b>La edición de libros electrónicos</b> (José Antonio Millán)	341
Buenas prácticas de edición	343
Estudio de casos	344
La UPC	344
Editorial UOC	344
Liberuned.com	344
E-libro.com	345
The National Academy Press	345
Questia	346

## BUENAS PRÁCTICAS DE EDICIÓN

Los libros electrónicos no constituyen, en realidad, una categoría estanca con respecto a otras, como por ejemplo revistas electrónicas: lo más frecuente es que los proyectos den acceso indistintamente a todo tipo de publicaciones.

En el campo del libro, la edición electrónica se utiliza básicamente para tres fines: para la distribución de las obras directamente al lector final, para que sean el soporte de técnicas de búsqueda depuradas y para que se integren fácilmente en los procesos de trabajo intelectual. En el abanico de casos estudiados se contemplan los dos extremos posibles: por un lado, obras cerradas, con limitadas o nulas capacidades de exportación (Liberuned) y, por otro, obras abiertas a la reutilización y a la integración funcional en grandes conjuntos a efectos de búsqueda (Questia).

Ni que decir tiene que la edición electrónica limitada a la difusión por Red de un archivo exclusivamente para leer en pantalla es una suerte de «venta de fotocopias» de obras, mientras que los procedimientos de integración de obras en prácticas avanzadas de trabajo intelectual (el *WorkSpace* de Questia) representan una real utilización de las posibilidades del medio. De hecho, tanto estas prácticas como las de la librería electrónica generalista Amazon o las que tiene en desarrollo el buscador Google (Millán, 2003) apuntan a la tendencia de dar acceso gratuito a partes de la obra, mientras que el auténtico valor añadido radicaría en las técnicas de búsqueda ampliadas.

Estas utilidades de búsquedas conjuntas sobre grandes corpus explican que la fórmula más exitosa sea no tanto la edición de títulos propios, del estilo de lo que hace una editorial (caso de la UOC o la UNED), sino la agrupación de fondos de distintos editores (Ebrary o Questia).

La *protección* de las obras depende sobre todo del modelo de negocio que tienen detrás los distintos proyectos: oscilan desde la exigencia de un lector especial (Ebrary o el Microsoft Reader de Liberuned) a la utilización de estándares abiertos, como el explorador común que exige Questia. En casos como el del Microsoft Reader, el sistema de DRM se puede disponer de modo que vete casi todas las utilizaciones posibles de la obra.

Desde el punto de vista comercial hay una primera dicotomía entre sitios orientados a la venta de obras y los que se fundan en la suscripción con acceso ilimitado a obras (según pongan más énfasis, respectivamente, en el «acceso al documento» o en el «servicio al investigador»). En los modelos de venta, se alterna entre la venta de partes de obras (capítulos) y la venta total. En lo que respecta a la política de precios, se asiste a una cuidadosa modulación de incentivos a la compra electrónica total o incluso conjunta (en muchos casos coexisten los libros en versión electrónica y en papel). El cliente final depende también del modelo de negocio: unos proyectos están explícitamente orientados a bibliotecas (como e-libro) mientras que otros (UOC o Questia) apuntan a usuarios individuales.

En lo que atañe a la forma editorial de los libros, todos mantienen las características de los libros tradicionales. Esto se justifica por una parte por la familiaridad que el lector ya tiene con ellos, pero también, en el caso en que coexisten libros electrónicos y en papel,

por necesidades de referencia a una edición y página determinada. Por supuesto, incluso manteniendo la paginación y la maquetación general, el acceso electrónico a palabras o frases ya mejora mucho la utilización de una obra, pero hay casos realmente excelentes, como es la integración de los índices analíticos de la primitiva obra en papel en el modelo electrónico, como hace Questia.

## **ESTUDIO DE CASOS**

### **LA UPC<sup>1</sup>**

Edicions UPC es la Editorial de la Universitat Politècnica de Catalunya (UPC). Se creó en el año 1994 y su catálogo supera actualmente los 500 títulos de las diversas disciplinas científico técnicas que se imparten a la UPC: arquitectura, ingenierías, informática, náutica y óptica...

Se divide en dos partes: Edició Electrònica, que contiene libros en PDF, y Llibreria Virtual, que tiene libros en papel.

Los libros electrónicos (de la parte de Edició Electrònica) se pueden adquirir íntegros o por capítulos. Igualmente, es posible acceder en casi todos los títulos a una muestra gratuita de cada capítulo.

A pesar de haber sido pionera, esta editorial muestra poca actividad reciente, hasta el extremo de que muchos de sus precios siguen en pesetas.

### **EDITORIAL UOC<sup>2</sup>**

Es la editorial de la Universitat Oberta de Catalunya. Presenta fondos de Documentación, Economía, Informática, Psicología...

Vende libros en los siguientes formatos: libro tradicional, libro & Web (libro en papel que amplía contenidos mediante web al comprador dotado de un código), CD-ROM, PDF y HTML. En formato PDF contiene unos 400 títulos.

Los precios dependen del formato de venta y el tamaño; hay desde opúsculos o apuntes a 3 ó 4 euros, hasta obras a 20 ó 30 euros. En el caso de CD-ROM más obra puede llegar a los 60 euros.

En ningún caso se permite la visualización de partes del libro.

### **LIBERUNED.COM<sup>3</sup>**

Los libros están en formato .PDF y .LIT (incluyendo LIT compatible con PDA).

Protección: en cualquiera de estos formatos están inhabilitadas las capacidades de copia (incluso de un fragmento) e impresión.

Catálogo de todas las disciplinas impartidas en la UNED: Administración, Antropología, Ciencias de la Salud, C.C. Medioambientales, Derecho, Económicas, Educación Social,

Filología, Filosofía, Física, Historia y Geografía, Informática, Ingeniería, Literatura, Matemáticas, Pedagogía, Psicología, Psicopedagogía, Química y Turismo.

Las fichas del libro no informan sobre la extensión en páginas, ni permiten ver alguna parte por adelantado.

Además del catálogo de libros existe un pequeño catálogo de revistas.

Precios: los libros entre 3,68 euros y 15 euros, según las novedades de julio de 2004. No se permite la compra de capítulos, en la muestra revisada. alguna de las revistas permite la compra de artículos sueltos, por un precio unitario en torno a un euro.

Pago: tienen un sistema propio para micropagos llamado BonoLiberUNED, que se obtienen tanto adquiriéndolos directamente como recibéndolos como regalo por otras compras.

#### **E-LIBRO.COM**<sup>4</sup>

Son la rama española de la empresa Ebrary (<http://www.ebrary.com/>). En general son intermediarios entre editores y bibliotecarios. Dan acceso a más de 20.000 obras de 150 editores.

Proporcionan una herramienta propia para la lectura, búsqueda e impresión, llamada *InfoTools*. Los procedimientos de búsqueda permiten la investigación más allá del interior de una obra dada, buscando sobre conjuntos documentales.

Presentan un amplísimo catálogo tanto de ficción como de libro técnico o científico de numerosas materias.

Una vez realizado el registro, el usuario puede navegar gratuitamente por los libros, pero para copiar texto o imprimir páginas deberá efectuar un pago (que ha sido establecido por el editor de origen). Los pagos provienen de un fondo inicial que el usuario ha pagado con antelación a Ebrary.

#### **THE NATIONAL ACADEMY PRESS**<sup>5</sup>

Fue creada para publicar los informes emitidos por la *National Academy of Sciences*, la *National Academy of Engineering*, el *Institute of Medicine* y el *National Research Council* de los EE.UU.

Su catálogo cubre la mayoría de las ciencias y técnicas, de Agricultura a Desarrollo urbano, pasando por Matemáticas o Física.

Tienen 3.000 libros on line, de acceso gratuito, y 900 PDF en venta. De muchos libros se ofrece simultáneamente la posibilidad de: comprarlos en papel, leerlos en el explorador (en HTML o en imagen de página completa en PDF), acceder a párrafos significativos de cada capítulo (*skim*) o comprarlos en PDF. La compra puede ser por libro entero o capítulo.

La política de precios es muy interesante. Véase como muestra la del libro: *Countering Bioterrorism: The Role of Science and Technology*:

Libro (rústica): \$25,50

Libro (rústica), comprado en la web: \$22,95

Libro (rústica) + PDF: \$28,00

PDF: \$17,50

PDF (capítulo): \$4,80

Los PDF son imprimibles y buscables (salvo los que están tratados como imagen).

El sistema de búsqueda (*Discovery Engine*) permite buscar por el título o el interior de diversos libros. Instrumentos como el *Research Dashboard* o el *Find More Like Your Own Document* permiten refinar y conservar las búsquedas en el interior de la obra o en todo el catálogo.

## QUESTIA<sup>6</sup>

Presenta un amplio fondo de Humanidades y Ciencias sociales, de más de 49.500 libros y 392.000 artículos de diarios y revistas de todas las procedencias.

En este conjunto destacan las capacidades de búsqueda a través del contenido de todos sus libros, búsqueda que puede hacer uso de utilidades semánticas.

Igualmente destaca la existencia de un área privada (*WorkSpace*) que da la posibilidad de acumular obras en una estantería virtual de trabajo y de subrayar y tomar notas sobre los títulos individuales. Además se dispone de un creador de bibliografías y un servicio de copia de citas con nota incorporada, muy orientado a estudiantes que hacen trabajos de curso. El usuario dispone también de un servicio de acceso on line a diccionario y thesaurus.

Cualquier obra se puede ver parcialmente de modo gratuito, pero luego se exige suscripción. El sitio está dirigido a particulares, no a instituciones. La suscripción (individual) es muy moderada: \$14,95 al mes o 109,95 al año.

Todas las obras están en HTML. Como protección, sólo se puede bajar o imprimir la página que se está viendo.

---

<sup>1</sup> UPC (en línea) <<http://www.edicionsupc.es/>> (Consulta: 15 de septiembre de 2004).

<sup>2</sup> Editorial UOC (en línea) <<http://www.editorialuoc.com/>> (Consulta: 15 de septiembre del 2004).

<sup>3</sup> Liberuned (en línea) <<http://www.liberuned.com>> (Consulta: 15 de septiembre de 2004).

<sup>4</sup> E-libro (en línea) <<http://www.E-libro.com/>> (Consulta: 15 de septiembre de 2004).

<sup>5</sup> The National Academy Press <<http://www.nap.edu/>> (Consulta: 15 de septiembre de 2004).

<sup>6</sup> Questia (en línea) <<http://www.questia.com/>> (Consulta: 15 de septiembre de 2004).